Наша Газета
nashagazeta.ch
Опубликовано на Швейцария: новости на русском языке (https://nashagazeta.ch)

Швейцарии не хватает «наворотов» | La Suisse à la recherche de solutions originales

Author: Всеволод Бернштейн, Берн , 29.04.2009.

Фрагмент плаката, выпущенного рекламным агентством JWT+H+F

Национальный туристический офис бьет тревогу: резко уменьшилось количество предварительно забронированных туров в Швейцарию. Предлагаются различные, в том числе нестандартные, пути исправления ситуации.

|

L'Office fédéral du tourisme sonne l'alarme: en Suisse, le nombre de réservations dans les hôtels a fortement baissé. Plusieurs solutions sont proposées.

La Suisse à la recherche de solutions originales

Англичане вдруг разлюбили Швейцарию. По данным Schweiz Tourismus, в текущем году они забронировали на 20% туров меньше, чем в 2008. Немцев ожидается на 5% меньше. Данные по этим двум категориям туристов являются наиболее показательными при выстраивании прогнозов, поскольку немцы и англичане всегда заказывают и оплачивают туры заранее, в отличие, например, от российских туристов, которые любят принимать решения в последний момент. В качестве основной причины падения интереса к Швейцарии со стороны англичан и немцев называется, естественно, экономический кризис, но говорится и еще об одном факторе, о котором прежде не упоминалось – ухудшении имиджа страны вследствие скандальной риторики вокруг «черных списков», «налоговых оазисов» и банковской тайны. Представитель Туристического офиса кантона Валлис Урс Ценхойзерн

признает, что имиджевая проблема существует и ее надо безотлагательно решать, иначе последствия буду весьма тяжелыми. Примером нестандартного способа решения этой проблемы может служить недавно запущенная рекламная кампания Pimp my Country. Судя по игривому названию, кампания рассчитана на молодежную аудиторию, pimp на сленге - крутой, навороченный, to pimp – добавить наворотов (при этом более употребительное значение слова pimp – сутенер). Вдоль дорог уже появились первые билборды: швейцарская семья обедает с фондю, на головах у взрослых и детей маски, как у грабителей банков, и подпись «Неужели мы швейцарцы все преступники?». Остроумно. Правда, чтобы это остроумие смогли оценить и англичане, им нужно в Швейцарию как минимум приехать.
Швейцария

Source URL: *http://www.nashagazeta.ch/news/economie/shveycarii-ne-hvataet-navorotov*